31990R2921

L 279/22 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS 1990 10 11

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2921/90
1990 m. spalio 10 d.
dėl pagalbos už kazeino ir kazeinatų gamybai naudojamą nugriebtą pieną

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1968 m. birželio 27 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 804/68 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 3879/89 ([2]), ypač į jo 11 straipsnio 3 dalį ir 28 straipsnį,

kadangi Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 987/68 ([3]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1435/90 ([4]), nustato pagalbos nugriebto pieno perdirbimui į kazeiną ir kazeinatus bendrąsias taisykles; kadangi išsamios šių taisyklių taikymo nuostatos patvirtinto Komisijos reglamente (EEB) Nr. 756/70 ([5]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 2832/90 ([6]);

kadangi Reglamente (EEB) Nr. 756/70 yra keletas nuostatų dėl kazeino ir kazeinatų galutinio panaudojimo tikrinimo taikant Reglamento (EEB) Nr. 987/68 2 straipsnio 4 dalį; kadangi, remiantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2204/90 ([7]) 6 straipsniu, minėta nuostata nuo 1990 m. spalio 15 d. jau nebebus taikoma; kadangi dėl to nuo minėtos datos turėtų būti panaikintos atitinkamos Reglamento (EEB) Nr. 756/70 nuostatos;

kadangi patirtis rodo, jog turėtų būti apibrėžtos priežiūrą reglamentuojančios nuostatos, visų pirma dėl vietoje atliktinų patikrinimų dažnumo bei tipo ir dėl baudų už pagalbos teikimo sąlygų nesilaikymą; kadangi, atsižvelgiant į anksčiau minėtus pakeitimus, kuriuos būtina padaryti pagalbos priemonėse, išsamios taikymo taisyklės turėtų būti iš naujo suskirstytos į grupes naujame reglamente, o Reglamentas (EEB) Nr. 756/70 panaikintas;

kadangi Pieno ir pieno produktų vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per jo pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pagalba kazeino ir kazeinatų gamintojams skiriama tik tuo atveju, jei šie produktai:

— yra pagaminti iš Bendrijoje gauto nugriebto pieno arba žalio kazeino, pagaminto iš Bendrijos pieno,

— atitinka I, II arba III priede nurodytus sudėties reikalavimus,

— yra supakuoti taip, kaip numatyta 3 straipsnyje.

2. Pagalba išmokama remiantis kompetentingai institucijai pateikta raštiška paraiška, kurioje nurodoma:

i) gamintojo pavadinimas ir adresas;

ii) kazeino ir kazeinatų, kuriems ši paraiška skirta, kiekis ir kokybė;

iii) produkcijos partijų numeriai.

3. Šiame reglamente produkcijos partiją turi sudaryti tą pačią dieną pagaminti vienodos kokybės produktai. Tačiau jeigu įmonės ankstesnių metų bendra kazeino ir kazeinatų produkcija neviršijo 1 000 tonų, produkcijos partiją gali sudaryti tą pačią kalendorinę savaitę pagaminti produktai.

2 straipsnis

1. Pagalba už 100 kilogramų nugriebto pieno, perdirbto į kazeiną ir kazeinatus, kaip nurodyta 2 dalyje, yra 7,94 ekiu.

2. Apskaičiuojant pagalbą, daroma prielaida, kad:

a) vienas kilogramas I priede apibūdinto rūgštinio kazeino buvo pagamintas iš 32,17 kilogramų nugriebto pieno;

b) vienas kilogramas:

— I priede apibūdinto kazeinato

arba

— I priede apibūdinto fermentinio kazeino,

arba

— II priede apibūdinto rūgštinio kazeino

buvo pagamintas iš 33,97 kilogramų nugriebto pieno;

([1]) OL L 148, 1968 6 28, p. 13.
([2]) OL L 378, 1989 12 27, p. 1.
([3]) OL L 169, 1968 7 18, p. 6.
([4]) OL L 138, 1990 5 31, p. 8.
([5]) OL L 91, 1970 4 25, p. 28.
([6]) OL L 268, 1990 9 29, p. 85.
([7]) OL L 201, 1990 7 31, p. 7.

c) vienas kilogramas:

— II priede apibūdinto fermentinio kazeino

arba

— II priede apibūdinto kazeinato

buvo pagamintas iš 35,77 kilogramų nugriebto pieno;

d) vienas kilogramas III priede apibūdinto kazeino buvo pagamintas iš 24,97 kilogramų nugriebto pieno;

e) vienas kilogramas III priede apibūdinto kazeinato buvo pagamintas iš 28,57 kilogramų nugriebto pieno.

3. Pagalba skiriama taikant kazeino arba kazeinatų pagaminimo dieną galiojantį keitimo kursą.

4. Į nacionalinę valiutą pagalba perskaičiuojama taikant kazeino arba kazeinatų pagaminimo dieną galiojantį orientacinį keitimo kursą.

3 straipsnis

Ant kazeinų ir kazeinatų talpyklų bei pakuočių turi būti nurodyta:

a) produkto aprašas ir I, II ir III prieduose nurodytų komponentų mažiausias, didžiausias arba tikrasis kiekis procentais. III priede nurodytų produktų aprašas atitinkamai yra toks: „Kazeinas/kazeinatai, kuriuose vienu metu nuosėdomis

iškrintantis pieno baltymas, išskyrus kazeiną, sudaro daugiau kaip 5 %, bet ne daugiau kaip 17 % bendro pieno baltymų kiekio“;

b) žodžiai: „Reglamentas (EEB) Nr. 2921/90“;

c) produkcijos partijos numeris.

4 straipsnis

1. Gamintojai pagalbos negauna, jei jie:

a) kiekvieną mėnesį neregistruoja pristatytų, pagamintų, suvartotų ir realizuotų pieno ir pieno produktų, tarp jų kazeinų ir kazeinatų, kiekių;

b) nepaklūsta kompetentingos institucijos priežiūrai.

2. Šio straipsnio 1 dalyje minėtos mėnesinės registracijos santraukose daromi įrašai apie:

a) pieną ir grietinėlę;

b) įsigytą žalią kazeiną;

c) pirktą kazeiną ir kazeinatus;

d) pagaminto kazeino ir kazeinato kiekius, identifikuojamus pagal produkcijos partijos numerį, ir pagaminimo datą;

e) kitų pagamintų pieno produktų kiekius;

f) parduoto kazeino ir kazeinatų kiekius, pardavimo datą ir gavėjo pavadinimą bei adresą;

g) nuostolius, grąžintus ir pakeistus pieno, pieno produktų, kazeino ir kazeinatų mėginius.

Santraukos patvirtinamos pirmiausia pranešimais apie pristatymą, sąskaitomis ir įmonės apskaitos dokumentais.

5 straipsnis

1. Siekdamos užtikrinti šio reglamento nuostatų laikymąsi, valstybės narės, iš anksto nepranešusios, atlieka patikrinimus vietoje atsižvelgdamos į įmonės gamybos grafiką. Per septynias gamybos dienas atliekamas ne mažiau kaip vienas patikrinimas.

Tikrinamas mėginių paėmimas iš kiekvienos gamybinės partijos, gamybos sąlygos, pagaminto kazeino ir kazeinatų kiekis bei jų sudėtis.

2. Be šio straipsnio 1 dalyje minėtų patikrinimų tam tikrais laiko tarpais, kurie priklauso nuo pagaminto kazeino ir kazeinatų kiekio, siekiant paraiškoje pagalbai gauti pateiktą informaciją ir 4 straipsnyje minimas kas mėnesį daromas santraukas suderinti su atitinkamais prekybos dokumentais ir faktiškai turimomis produktų atsargomis, dar atliekami išsamūs patikrinimai ir imami mėginiai.

Šie vėlesni patikrinimai turi apimti 25 % viso paraiškose pagalbai gauti nurodyto kiekio ir kiekviena įmonė turi būti tikrinama ne mažiau kaip kartą per šešis mėnesius.

3. Nustačiusi:

a) didelius neatitikimus, susijusius su 5 % arba daugiau patikrintų pagalbos operacijų;

b) didelius nesutapimus lyginant su ankstesnėmis gavėjo operacijomis,

valstybė narė sustiprina šio straipsnio 2 dalyje numatytus tikrinimo veiksmus ir apie tai nedelsdama praneša Komisijai.

4. Valstybės narės grąžina neteisingai išmokėtas sumas ir procentus. Palūkanų normos nustatomos remiantis Komisijos reglamento (EEB) Nr. 411/88 [1] 3 arba 4 straipsnių nuostatomis ir yra skaičiuojamos nuo pagalbos išmokėjimo dienos.

5. Išskyrus *force majeure* atvejus, jei patikrinimu nustatyta, kad prašyta arba išmokėta pagalba yra didesnė už tą, kuri faktiškai priklauso pagal šio reglamento nuostatas:

— ji sumažinama 15 %, jei skirtumas yra mažesnis kaip 8 %, ir 50 %, jei skirtumas svyruoja nuo 8 iki 20 %. Jeigu pagalba jau išmokėta, turi būti grąžinta atitinkamai 15 arba 50 % sumos,

— pagalba iš viso neskiriama arba visa pagalba sugrąžinama, jei skirtumas sudaro daugiau kaip 20 %.

[1] OL L 40, 1988 2 13, p. 25.

6. Jei patikrinimas rodo, kad 5 dalyje minėtas skirtumas yra dėl paraiškoje padarytos klaidos, tyčia arba iš didelio neapdairumo, pareiškėjui atimama teisė gauti pagalbą šešis mėnesius nuo pranešimo apie šį faktą dienos.

6 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 756/70 yra panaikinamas.

Užstatai, pateikti remiantis to reglamento 4 straipsnio 1 dalies b punkto antra įtrauka, grąžinami tuoj po to, kai valstybė narė pradeda taikyti Reglamento (EEB) Nr. 2204/90 3 straipsnyje nurodytas kontrolės priemones ir išduoda Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2742/90 [1] 1 straipsnyje apibrėžtus leidimus tiems kiekiams, kurie 1990 m. spalio 14 d. dar nepasiekė Reglamento (EEB) Nr. 756/70 1 straipsnio pirmos pastraipos antroje ir trečioje įtraukose nurodytos paskirties vietų. Jei iki 1990 m. spalio 14 d. produktai buvo pristatyti į anksčiau minėtas paskirties vietas, suinteresuotos šalys gali reikalauti nedelsiant sugrąžinti užstatus, pateikdamos paraišką ir patvirtinamuosius dokumentus, atitinkančius Komisijos reglamento (EEB) Nr. 569/88 [2] 12 arba 20 straipsniuose nustatytus reikalavimus.

7 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 1990 m. spalio 15 d. pagamintam kazeinui ir kazeinatams.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1990 m. spalio 10 d.

Komisijos vardu

Ray MAC SHARRY

Komisijos narys

[1] OL L 264, 1990 9 27, p. 20.

[2] OL L 55, 1988 3 1, p. 1.

I PRIEDAS

Sudėties reikalavimai

Pieno baltymo kiekis toliau nurodytuose kazeinuose ir kazeinatuose turi būti kitoks nei 5 % bendro pieno baltymo kiekio neviršijančiame kazeine

I. Rūgštinis kazeinas	
1. Didžiausias drėgmės kiekis	12,00 %
2. Didžiausias riebalų kiekis	1,75 %
3. Laisvosios rūgštys, išreikštos pieno rūgštimi (didžiausias kiekis)	0,30 %
II. Fermentinis kazeinas	
1. Didžiausias drėgmės kiekis	12,00 %
2. Didžiausias riebalų kiekis	1,00 %
3. Mažiausias pelenų kiekis	7,50 %
III. Kazeinatai	
1. Didžiausias drėgmės kiekis	6,00 %
2. Didžiausias kiekis pieno baltymo medžiagomis	88,00 %
3. Didžiausias riebalų ir pelenų kiekis	6,00 %

II PRIEDAS

Sudėties reikalavimai

Pieno baltymo kiekis toliau nurodytuose kazeinuose ir kazeinatuose turi būti kitoks nei 5 % bendro pieno baltymo kiekio neviršijančiame kazeine

	Rūgštinis kazeinas	*Fermentinis kazeinas*
I. Kazeinai		
1. Didžiausias drėgmės kiekis	10,00 %	8,00 %
2. Didžiausias riebalų kiekis	1,50 %	1,00 %
3. Laisvosios rūgštys, išreikštos pieno rūgštimi (didžiausias kiekis)	0,20 %	—
4. Mažiausias pelenų kiekis	—	7,50 %
5. Bendras bakterijų skaičius (daugiausia 1 grame)	30 000	30 000
6. Koliforminės bakterijos (0,1 grame)	nėra	nėra
7. Termofilinių bakterijų skaičius (daugiausia 1 grame)	5 000	5 000
II. Kazeinatai		
1. Didžiausias drėgmės kiekis	6,00 %	
2. Mažiausias kiekis pieno baltymo medžiagomis	88,00 %	
3. Didžiausias riebalų ir pelenų kiekis	6,00 %	
4. Bendras bakterijų skaičius (daugiausia 1 grame)	30 000	
5. Koliforminės bakterijos (0,1 grame)	nėra	
6. Termofilinių bakterijų skaičius (daugiausia 1 grame)	5 000	

III PRIEDAS

Sudėties reikalavimai

Pieno baltymo kiekis toliau nurodytuose kazeinuose ir kazeinatuose turi būti kitoks nei 17 % bendro pieno baltymo kiekio neviršijančiame kazeine

I. Kazeinai	
1. Didžiausias drėgmės kiekis	8,00 %
2. Didžiausias riebalų kiekis	1,50 %
3. Laisvosios rūgštys, išreikštos pieno rūgštimi (didžiausias kiekis)	0,20 %
4. Didžiausias laktozės kiekis	1,00 %
5. Didžiausias pelenų kiekis	10,00 %
6. Bendras bakterijų skaičius (daugiausia 1 grame)	30 000
7. Koliforminės bakterijos (0,1 grame)	Nėra
8. Termofilinių bakterijų skaičius (daugiausia 1 grame)	5 000
II. Kazeinatai	
1. Didžiausias drėgmės kiekis	6,00 %
2. Mažiausias bendras pieno baltymo kiekis	85,00 %
3. Didžiausias riebalų kiekis	1,50 %
4. Didžiausias laktozės kiekis	1,00 %
5. Didžiausias pelenų kiekis	6,50 %
6. Bendras bakterijų skaičius (daugiausia 1 grame)	30 000
7. Koliforminės bakterijos (0,1 grame)	Nėra
8. Termofilinių bakterijų skaičius (daugiausia 1 grame)	5 000

IV PRIEDAS

KONTROLĖ

a) **Analizės metodas**

Taikant šį reglamentą yra privalomi šie toliau nurodyti 1985 m. spalio 25 d. pirmojoje Komisijos direktyvoje 85/503/EEB dėl valgomųjų kazeinų ir kazeinatų analizės metodų nustatyti etaloniniai metodai:

1) drėgmės kiekio (išreikšto vandeniu) nustatymas;

2) baltymų kiekio (baltymų) nustatymas;

3) titruoto rūgštingumo (laisvasis rūgštingumas) nustatymas;

4) pelenų (įskaitant P_2O_5) nustatymas.

b) **Apibrėžimai**

1. *Riebalų kiekis*

„Riebalų kiekis“ – visos medžiagos, gautos *Schmidt-Bondzjnski-Ratzlaff* metodu arba *Röse-Gottlieb* metodu, kiekis, išreikštas svorio procentais.

2. *Pieno baltymų, išskyrus kazeiną, kiekis*

„Pieno baltymų, išskyrus kazeiną, kiekis“ – kiekis, nustatomas matuojant su baltymais sujungtas -SH ir -S-S- grupes, kai kazeino ir išrūgų baltymo pamatinės vertės yra lygios atitinkamai 0,25 % ir 3 %.

3. *Laktozės kiekis*

„Laktozės kiekis“ – kiekis, nustatytas pagal spalvos pakeitimą sieros fenolio tirpale suskaidžius produktą į natrio bikarbonato terpę ir atskyrus išrūgas rūgščioje terpėje nusodinant baltymą.

4. *Bendras bakterijų skaičius*

„Bendras bakterijų skaičius“ – kiekis, nustatytas skaičiuojant po 72 valandų inkubacinio laikotarpio 30 °C temperatūroje ant terpės kultūros susidariusias kolonijas.

5. *Koliforminės bakterijos*

„Koliforminių bakterijų nebuvimas“ 0,1 grame produkto – neigiama reakcija kultūros terpėje po 24 valandų inkubacinio laikotarpio 30 °C temperatūroje.

6. *Termofilinių bakterijų skaičius*

„Termofilinių bakterijų skaičius“ – kiekis, nustatytas suskaičiavus kultūros terpėje po 48 valandų inkubacinio laikotarpio 55 °C temperatūroje susidariusias kolonijas.

c) **Mėginių ėmimas**

Mėginiai imami Tarptautiniame standarte ISO 707 nustatyta tvarka; tačiau valstybės narės gali taikyti ir kitą mėginių ėmimo metodą, jei jis atitinka anksčiau minėto standarto principus.